



# J'ai deux amours

une présentation des collections d'art contemporain de la Cité nationale de l'histoire de l'immigration  
**sélection bibliographique**

---



Barthélémy Togo, *Carte de séjour (tampon)*, 2010 © ADAGP, Paris 2011

---

Dans l'exposition *J'ai deux amours*, « l'immigration qu'elle soit temporaire ou pérenne, n'est plus un passage mais une transformation » (Hou Hanru et Evelyne Jouanno, commissaires invités). La mobilité telle qu'elle est envisagée par les artistes n'est pas uniquement géographique, c'est également une façon de vivre, de créer, de se régénérer. Citoyens du village global, les artistes, aujourd'hui, sont en transit entre leurs cultures d'origine et les capitales culturelles que sont Paris, New York, Berlin, Londres, New Delhi ou Beyrouth... Leurs œuvres, souvent le reflet de ces identités croisées, témoignent de la tension ressentie dans le déracinement, qui devient le lieu même de la créativité des artistes.

Le titre *J'ai deux amours*, a été choisi en référence à la chanson de Joséphine Baker datant de 1930 (chanson composée par Vincent Scotto sur des paroles d'Henri Varna et de Géo Koger ; tous droits réservés).

CITÉ NATIONALE DE L'HISTOIRE DE L'IMMIGRATION | **J'ai deux amours : La collection d'art contemporain**

Paris : CNHI-Montag éditions, 2011, 244 p. [cote : 10C 730 CIT]

À l'occasion de l'exposition *J'ai deux amours*, la Cité publie le guide de sa collection d'art contemporain en constitution depuis 2005. Après un retour sur la genèse de cette collection, ce guide propose pour chaque oeuvre une notice rassemblant des repères biographiques sur l'artiste et une analyse des thèmes traités et des recherches plastiques.

Le catalogue, entièrement en couleur, est illustré des oeuvres majeures réalisées par ces artistes.

CATALOGUES COLLECTIFS

---

BOURRIAUD NICOLAS, SANS JÉRÔME | **Notre histoire... : une scène artistique française émergente**

Paris : Palais de Tokyo, Paris-Musées, 2006, 251 p. [cote : 10B 730 BOU]

Vingt-neuf artistes, tous particulièrement représentatifs de la scène française actuelle, présentent leurs oeuvres les plus récentes au palais de Tokyo. Adel Abdessemed, Boris Achour, Saâdane Afif, Kader Attia, Olivier Babin, Jules de Balincourt, Virginie Barré, Rebecca Bournigault, Mircea Cantor, Alain Declercq, Leandro Erlich, Laurent Grasso, Loris Gréaud, Kolkoz, Arnaud Labelle-Rojoux, Matthieu Laurette, Michael Lin, Mathieu Mercier, Jean-François Moriceau et Petra Mrzyk, Nicolas Moulin, Valérie Mréjen, Bruno Peinado, Bruno Serralongue, Nathalie Talec, Agnès Thurnauer, Barthélémy Togo, Tatiana Trouvé, Fabien Verschaere et Wang Du.

CENTRE NATIONAL D'ART ET DE CULTURE GEORGES POMPIDOU | **Le prix Marcel-Duchamp 2005 : Kader Attia, Gilles Barbier, Olivier Blanckart, Claude Closky**

*Exposition, Paris, Centre national d'art et de culture Georges Pompidou - Musée national d'art moderne, Centre de création industrielle, 17 mai-31 juillet 2006*

Clermont-Ferrand : Un, deux, quatre, 2006, 33 p.

Les collectionneurs membres de l'ADIAF (Association pour la diffusion internationale de l'art français) ont sélectionné 5 jeunes artistes français pour la cinquième édition du prix Marcel-Duchamp. Le lauréat est Claude Closky. L'ouvrage présente chacun de ces artistes ainsi que leurs oeuvres. (Electre)

CENTRE NATIONAL D'ART ET DE CULTURE GEORGES-POMPIDOU | **Africa remix : l'art contemporain d'un continent**

*Exposition, Paris, Centre national d'art et de culture Georges Pompidou-Musée national d'art moderne, 25 mai - 8 août 2005*

Paris : Centre Georges Pompidou, 2005, 339 p. [cote : 10B 730 CEN]

*Africa Remix, l'art contemporain d'un continent* dessine, au travers des oeuvres de plus de 80 artistes africains ou d'origine africaine, un panorama des mutations identitaires, esthétiques, intellectuelles qui marquent la création bouillonnante, multiple et désormais incontournable de l'art contemporain africain. Cet ouvrage propose de découvrir les productions pluridisciplinaires, créées aussi bien sur le continent africain qu'au sein de la diaspora africaine d'Europe ou d'Amérique du Nord. Organisé en trois chapitres, « Identité et histoire », « Corps et esprit », « Ville et terre », *Africa Remix* explore les thèmes du chaos et des métamorphoses provoqués par l'histoire et les migrations de populations, du choc causé par l'irruption d'un nouvel espace urbain dans des sociétés paysannes traditionnelles, et du syncrétisme culturel, qui font de l'Afrique un continent en mutation perpétuelle. (Présentation éditeur)

ESPACE PAUL REBEYROLLE | **Algérie, cinq artistes : Nadia Benbouta, Bruno Boudjelal, Tarik Mesli, Hamid Tibouchi, Kamel Ya**

*Exposition, Eymoutiers (Haute-Vienne), Espace Paul Rebeyrolle, 2003*

Eymoutiers : Espace Paul Rebeyrolle, 2003, 1 vol. 24 p. [cote : 10B 730 ALG]

« Cinq artistes immigrés ou nés en France : Nadia Benbouta, Bruno Boudjelal, Tarik Mesli, Hamid Tibouchi, Kamel Ya expriment dans ce catalogue d'exposition leur lien à l'Algérie. Chacun a son langage qui lui est propre. Partis de chez eux pour défendre leur liberté de dire et de créer, ou vivant l'exil intériorisé des enfants d'immigrés, tous les cinq témoignent de brisure, de souffrance, de violence, de déchirure, de

disparition.» (Solange Brand)

**HEGYI LORAND | Fragile : terres d'empathie**

Milan : Skira, 2009, 168 p. [cote : 10B 730 HEG]

Une quarantaine d'artistes internationaux présentent des peintures, sculptures, vidéos et installations célébrant la vie quotidienne dans ce qu'elle a de plus banal et d'essentiel, porteuse de valeurs comme la solidarité, la tolérance et la capacité à partager ses émotions avec autrui : Vik Muniz, Françoise Pérovitch, Barthélémy Togo, Paolo Grassino, etc. (Electre)

**INSTITUT DU MONDE ARABE | Regards des photographes arabes contemporains**

Paris : IMA, 2005, 103 p. [cote : 10C 778.9 IMA]

Ce catalogue de l'exposition organisée par l'Institut du monde arabe du 22 novembre 2005 au 22 janvier 2006 présente les photographies de vingt-et-un photographes arabes contemporains : Jananne Al-Ani, Reem Al Faisal, Anas Al Shaikh, Jihan Ammar, Nadim Asfar, Kader Attia, Lara BALadi, Hicham Benohoud, Bruno Boudjelal, Nabil Boutros, Yasmina Bouziane, Jellel Gasteli, Souad Guennoun, Bruno Hadjih, Farida Hamak, Susan Hefuna, Dalia Khamissy, Maha Maamoun, Youssef Nabil, Randa Shaath, Karima Shomaly. (Présentation éditeur)

**LEGRAND CLAIRE | Expériences du divers : Jimmie Duhram, Hanayo, Cheri Samba, Tsumeko Taniuchi**

Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2001, 151 p.-8 pl. [cote : 10B 730 EXP]

L'ouvrage propose une réflexion sur les enjeux de représentation d'une culture par une autre, dans le contexte d'un élargissement géographique de la scène artistique ; il mène une réflexion également sur la manière dont les œuvres expriment les conflits entre cultures, mais aussi les conflits entre constructions individuelles et appartenances à une collectivité. (Présentation éditeur)

**MUSÉE D'ART MODERNE DE LA VILLE DE PARIS | Paris pour escale**

*Exposition, Musée d'art moderne de la Ville de Paris, ARC 2000, 7 déc. 2000-11 févr. 2001*

Paris : Paris-Musées, 2001, 120 p.

L'exposition de l'ARC cherche à témoigner de la pluralité d'une situation artistique ouverte aujourd'hui encore à des acteurs internationaux qui se singularisent par leur culture et leur vision de l'art. Présente, entre autres, Pabo Reinoso, Aimé Ntakiyica, Alessandro Tesi, Jakob Gautel, Chen Zhen, etc. (Electre)

**RACHDI MOHAMED | Interférences : références marocaines de l'art contemporain**

Amiens : le Rare, 2005, 296 p. [cote : 10B 730. RAC]

Cet ouvrage est le fruit d'une opération culturelle qui a réuni en 2004 des artistes européens issus de l'immigration marocaine, et qui s'est déployée à l'aide d'expositions, de rencontres et de colloques. Il offre un parcours visuel à travers les différentes démarches des artistes et invités et rassemble les contributions du colloque, avec les points de vue de chercheurs, d'acteurs de terrain, d'artistes autour de trois axes : production artistique et interférences de références ; production artistique et réception ; identités, mémoires et esthétiques. (Présentation éditeur)

---

## ARTISTES, MONOGRAPHIES ET CATALOGUES

### *Eduardo Arroyo*

**ARROYO EDUARDO | Correspondances**

Paris : Louis Carré & Cie, 2008, 80 p. [cote : 10B 709.2 ARR]

La galerie Louis Carré & Cie présente du 24 avril au 31 mai 2008, 20 peintures escortées de 9 gouaches, hommage d'Eduardo Arroyo à Fernand Léger. Regard d'un peintre sur le travail d'un autre peintre, cette suite très construite présente une infinité de correspondances dans la composition et

dans les détails.

Arroyo fait des emprunts à Léger et les associe à son univers familial. C'est ainsi que ses « anonymes », ses « clowns », ses « policiers » mais aussi son chat noir au dos hérissé et un Mickey muselé, autant de transfuges de toiles antérieures, observent l'intervention d'Arroyo sur les sujets majoritairement abstraits de Léger. (Présentation éditeur)

**ARROYO EDUARDO, DI ROCCO FABIENNE (trad. de l'espagnol) | Minutes d'un testament**

Paris : Grasset, 2010, 411 p.

Les « Minutes » d'Arroyo, c'est cinquante ans de la vie d'un peintre-écrivain de génie. Né d'un père pharmacien, homme de droite et phalangiste, Arroyo grandit dans le Madrid des années 50. Jeune homme, il choisit l'exil et gagne Paris, où sa peinture, marquée par son obsession de l'Espagne et de la dictature franquiste, est de plus en plus appréciée. Entre la France et l'Italie, il est de toutes les aventures de la « Figuration narrative », ce courant qui allie la représentation du quotidien aux revendications sociales et politiques. Après la mort de Franco, il regagne l'Espagne, pays dans lequel il se sentira désormais étranger. (Présentation éditeur)

### *Kader Attia*

**DURAND RÉGIS, ZAYA OCTAVIO, FELDMAN HANNAH | Kader Attia**

Dijon : Les presses du réel, 2009, 192 p. [cote : 10B 709.2 DUR]

«Ce catalogue a été publié à l'occasion de mon exposition personnelle au Centro de Arte Contemporáneo Huarte en Espagne, commissionnée par Régis Durand. Il regroupe les œuvres que j'ai créées depuis 2005, avec un accent mis sur les œuvres présentées dans l'exposition (au centre du livre) et les plus récentes. Le livre comporte un entretien réalisé avec Régis Durand, un texte d'Hannah Feldman sur la question de l'identité, notamment à travers la relation complexe qu'entretiennent la France et l'Algérie depuis l'indépendance, et enfin un texte d'Octavio Zaya sur l'œuvre Holy Land, présentée pour la première fois en 2007 à la Biennale des Îles Canaries.» (Kader Attia)

**MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE LYON | Kader Attia**

*Expositions, Lyon, Musée d'art contemporain, 15 juin-13 août 2006 ; Grenoble, Magasin-Centre national d'art contemporain, 21 oct. 2006-7 janv. 2007*

Zürich (Suisse) : JRP-Ringier, 2006, 104 p. [cote : 10B 709.2 MAC]

Les sculptures et les photographies, les dessins, les vidéos et les installations de Kader Attia, né en 1970 à Dugny en région parisienne, reflètent la tension du choc entre les deux cultures entre lesquelles l'artiste oscille : une culture nord-africaine déracinée et une culture occidentale et séductrice fondée sur la consommation. Avec un entretien de l'artiste. (Electre)

### *Taysir Batniji*

**BATNIJI TAYSIR, DAVID CATHERINE, DARWISH NAJWAN | Pères = Fathers**

Paris : Ed. Louis Talmart, 2007, 63 p. [cote : 10C 778.9 BAT]

Cette série propose des portraits encadrés aux murs des cafés, échoppes et boutiques à Gaza. Ces portraits renvoient souvent au propriétaire des lieux ou au fondateur du commerce. Ces images s'inscrivent dans un ensemble de photographies et de vidéos réalisées à Gaza ces dernières années et qui ont donné lieu à différentes expositions. (Electre)

## *Bruno Boudjelal*

### **BOUDJELAL BRUNO | Disquiet Days = Jours intranquilles**

Autograph ABP, 2009, 232 p. [cote : 10C 778.9 BOU]

«En mai 1993, je suis allé en Algérie pour la première fois pour y effectuer un reportage photographique sur Alger. Seulement, ce premier voyage en Algérie résonnait en moi d'une façon toute particulière. C'était la première fois que je foulais la terre où était né mon père et dont je ne savais rien jusque-là. En effet, mon père est algérien et ma mère est française, mais mon origine algérienne m'a toujours été cachée et jusqu'il y a seize ans, je n'avais jamais rencontré ma famille paternelle dont je ne savais rien. Je ne connaissais que le lieu de naissance de mon père, rapidement lu sur le livret de famille, mais cela suffit pour les retrouver, un jour de mai 1993, dans un petit village de la région de Sétif, où une rangée de femmes en pleurs m'accueillit par une volée de youyous ! »  
(Bruno Boudjelal)

### **BOUDJELAL BRUNO | Gurbet, Turcs d'ici**

Besançon : Editions de l'Imprimeur, 1996, 149 p. [10C 778.9 BOU]

Ce livre résulte d'un projet de mémoire photographique mené dans le cadre de l'association ELELE : Bruno Boudjelal a sillonné la France pendant un an pour rendre compte visuellement de la communauté turque de France. Ses photographies sont illustrées de textes d'écrivains turcs anciens et contemporains afin de pouvoir mettre en mots l'exil et exprimer le sentiment de trahison des immigrés qui ont abandonné leur terre natale. (Présentation éditeur)

## *Chen Zhen*

### **CHEN ZHEN | Chen Zhen : les entretiens**

Paris : Palais de Tokyo, site de création contemporaine, 2003, 284 p.

Cet ouvrage réunit un ensemble significatif d'entretiens avec Chen Zhen réalisés entre 1990 et 2000, par certains de ceux qui ont partagé son aventure artistique - Daniel Buren, Hou Hanru, Eleonor Heartney, Emma Lavigne, Ken Lum, Enrico Lunghi, Yves Michaux, Hans-Ulrich Obrist, Jérôme Sans ou Nari Ward - qui, chacun à leur manière, ont développé certains des thèmes essentiels de l'oeuvre de l'artiste. Le tout restitue le mouvement de sa pensée et rend compte d'un travail dont les centres multiples offrent sans cesse de nouvelles perspectives. (Présentation éditeur)

## *Sidi Larbi Cherkaoui*

### **CHERKAOUI SIDI LARBI, MORIN JUSTIN | Pèlerinage sur soi**

Arles : Actes Sud, 2006, 61 p. (*Le souffle de l'esprit*) [cote : 10E 792.809 CHE]

Né à Anvers en 1976, de père marocain et de mère flamande, Sidi Larbi Cherkaoui est déjà un chorégraphe de renommée internationale. Il s'interroge ici sur la place de la spiritualité dans son oeuvre tout en évoquant la mémoire, le temps, le partage. (Présentation éditeur)

### **DELMAS GILLES, CHERKAOUI SIDI LARBI | Zon-Mai : parcours nomades**

*Exposition, Roubaix, Condition publique, 15 mars-10 mai 2007*

Arles : Actes Sud, 2007, 80 p. [cote : 10E 792.809 DEL]

La Zon-mai, maison où le dedans se projette au-dehors, est une structure d'écrans où les chorégraphies de Larbi Cherkaoui se donnent à voir dans des cadres définis, mais reliés l'un à l'autre, qui permettent aux protagonistes danseurs d'être à la fois eux-mêmes et ensemble. (Présentation éditeur)

**KÉROUANTON JOËL | Sidi Larbi Cherkaoui : rencontres**

Paris : l'Oeil d'or, 2004, 95 p. (*Essais & entretiens*) [cote : 10E 792.809 KER]

Sidi Larbi Cherkaoui, danseur et chorégraphe, a créé, avec Nienke Reehorst, Ook, un spectacle interprété par des acteurs handicapés rencontrés au Theater Stap de Belgique. La venue de l'un d'entre eux, Marc Wagemans, dans le spectacle Foi, a permis à Sidi Larbi Cherkaoui de poursuivre, avec les ballets C. de la B., ce travail d'ouverture sur la pluralité des individus. Fruit d'un dialogue continu entre le chorégraphe et Joël Kerouanton, *Sidi Larbi Cherkaoui, Rencontres* s'offre comme une écriture-promenade au côté d'un metteur en scène et de ses interprètes. (Présentation éditeur)

*Roman Cieslewicz*

**CIESLEWICZ ROMAN, BARRE FRANÇOIS (préf.) | Roman Cieslewicz : graphiste**

Paris : Pyramyd, 2004, 119 p. [cote : 10C 730 CIE]

Présente l'artiste Roman Cieslewicz, né en Pologne en 1930 et mort en 1996. Il marque le monde du graphisme par l'utilisation du collage et du photomontage, créant des associations insolites. Dans les années 60, avec le groupe Panique, Topor, Arrabal ou Gironnella, il ajoute à ses productions un humour noir. Il expose ensuite ses affiches au Centre Georges Pompidou, en 1978 et 1979. (Electre)

*Denis Darzacq*

**DARZACQ DENIS, CHARDIN VIRGINIE | La chute**

Rézélan : Filigranes, 2007, 47 p. [cote : 10C 778.9 DAR]

La série « La chute » met en scène les corps en apesanteur de danseurs de Hip Hop de Capoeira et de danse contemporaine. Une « chute de l'ange » des années 2000, toute en tension et en énergie, entre ciel et terre. « Juste après la crise des banlieues de 2005, entre pesanteur et gravité, j'ai réalisé des photographies en suspension dans une architecture générique et populaire. J'aime qu'à l'ère de Photoshop, la photographie puisse encore surprendre et témoigner d'instantanés ayant réellement existé, sans trucages, ni manipulations » explique Denis Darzacq. (...) Dans des cités d'un Paris populaire et urbain, il crée des images baroques de corps en apesanteur, en lévitation. Propulsion. Perte de gravité. Énergie. Poussée. Bascule des perspectives. Et UNE question : que fait-on de cette énergie ? Que fait-on de ces corps qui veulent entrer dans le jeu et qui risquent de s'écraser au sol si on les ignore, si on les laisse tomber. (Présentation éditeur)

**DARZACQ DENIS, DESPLECHIN MARIE | Bobigny centre-ville**

Arles : Actes Sud, 2006, 159 p. [cote : 7B1 IDF 93 DES]

Bobigny centre-ville, fruit d'une rencontre fortuite entre la romancière et le photographe à qui il avait été demandé d'apporter leur vision sur cette cité, est une promenade dans une banlieue parisienne pas tout à fait comme les autres. (Présentation éditeur)

*Gilles Delmas*

**DELMAS GILLES, CHERKAOUI SIDI LARBI | Zon-Mai : parcours nomades**

*Exposition, Roubaix, Condition publique, 15 mars-10 mai 2007*

Arles : Actes Sud, 2007, 80 p. [cote : 10E 792.809 DEL]

La Zon-mai, maison où le dedans se projette au-dehors, est une structure d'écrans où les chorégraphies de Larbi Cherkaoui se donnent à voir dans des cadres définis, mais reliés l'un à l'autre, qui permettent aux protagonistes danseurs d'être à la fois eux-mêmes et ensemble. (Présentation éditeur)

## *Mona Hatoum*

CENTRE NATIONAL D'ART ET DE CULTURE GEORGES POMPIDOU | **Mona Hatoum**

Paris : Ed. du Centre Pompidou, 1994, 96 p.

Mona Hatoum, née en 1952 à Beyrouth et vivant actuellement à Londres, est l'auteur d'une œuvre marquante et diversifiée. Cet ouvrage retrace brièvement son itinéraire de 1983 à 1994, de la performance à la vidéo, pour aboutir aujourd'hui à l'installation. Ses travaux sont le croisement de préoccupations esthétiques, sociales et politiques. Elles dénotent une rencontre de deux cultures : l'orientale et l'occidentale. (Présentation éditeur)

## *Olivier Jobard*

JOBARD OLIVIER, SAUGUES FLORENCE | **Kingsley : carnet de route d'un immigrant clandestin**

Paris : Marval, 2006, 155 p. [cote : 10C 778.9 JOB]

Kingsley, un jeune Camerounais de 22 ans, a traversé en toute illégalité l'Afrique subsaharienne (le Cameroun, le Nigeria, le Niger, le désert du Sahara, l'Algérie et enfin le Maroc) pour s'embarquer sur un esquif de fortune et affronter l'Atlantique afin d'entrer clandestinement aux Canaries, territoire espagnol, donc européen. Aujourd'hui, il vit en France et a réussi à obtenir une carte de séjour en toute légalité. Olivier Jobard a accompagné Kingsley tout au long de sa périlleuse aventure et a retracé en photographies ce que l'on peut considérer comme une épopée des temps modernes. (Présentation éditeur)

JOBARD OLIVIER | **Itinéraires clandestins**

*Exposition, Toulouse, Galerie du Château d'eau, 9 mars-3 avril 2005*

Toulouse : Galerie du Château d'eau, 2005

Du 9 mars au 3 avril, la galerie municipale du Château d'Eau présente les *Itinéraires clandestins* du photographe Olivier Jobard qui sillonne, depuis 1992, les zones conflictuelles de notre monde contemporain. Photo-journaliste pour Sipa Press, il préfère dévoiler la souffrance des hommes plutôt que les signes extérieurs du conflit. Il a suivi le périple illégal de plusieurs clandestins jusqu'à Sangatte, en particulier celui de Kingsley depuis le Cameroun. (Présentation éditeur)

## *Karim Kal*

KAL KARIM, CHAMOISEAU PATRICK, POIVERT MICHEL | **Karim Kal : perspective du naufrage**

ADERA éditions, 2010, 228 p. [cote : 10C 770.92 KAL]

Cet ouvrage monographique vient s'inscrire dans la collection des éditions ADERA, série de catalogues bilingues français-anglais consacrés aux artistes issus des écoles supérieures d'art de Rhône-Alpes, réalisés par des graphistes diplômés de ces mêmes écoles. Ce catalogue réunit la production artistique de Karim Kal, une proposition graphique d'Élise Turlan diplômée de l'École supérieure d'art et design de Saint-Étienne, et des textes de Patrick Chamoiseau et Michel Poivert. (Présentation éditeur)

## *Bouchra Khalili*

KHALILI BOUCHRA | **Story Mapping**

Marseille : Presses du réel, 2010, 96 p. [cote : 10B 709.2 KHA]

*Story Mapping*, titre choisi par Bouchra Khalili, désigne une méthode anglo-saxonne d'analyse textuelle qui consiste littéralement à « cartographier » des textes pour en révéler la structure souterraine et les articulations les plus fines. Dans ses vidéos, Bouchra Khalili se livre à une

cartographie affective des routes migratoires contemporaines où l'articulation de l'image et du son, des récits singuliers et de l'actualité, dresse une topographie imaginaire et documentée des espaces frontaliers et urbains. Ce catalogue, monté selon une logique filmique, permettra de mettre les œuvres en perspective sur le mode de la connexion visuelle, plastique, narrative et conceptuelle. (Présentation éditeur)

### *Florence Lazar*

POULLAIN CHRISTINE, BEAUSSE PASCAL, MUSÉE DE GRENOBLE | **Florence Lazar**

*Exposition, Musée de Grenoble, Cabinet d'art graphique, 9 novembre 2002-17 janvier 2003*

Grenoble : Musée de Grenoble, 2002, 43 p.

Depuis vingt ans, les artistes s'interrogent sur les identités. A travers cette exposition d'une trentaine de photographies et la projection de deux vidéos, l'artiste nous présente sa recherche. A travers des portraits de proches ou de gens de rencontre, elle tente de rendre une vérité à ces clichés en couleurs. Les portraits même familiers prennent alors un caractère énigmatique.

(Musée de Grenoble)

### *Malik Nejmi*

NEJMI MALIK | **El Maghreb**

Rennes : L'oeil électrique, 2006 [cote : 10C 778.9 NEJ]

Immigration, déracinement, sentiment d'appartenance, la mémoire du père et la quête d'identité du fils... Projet photographique et littéraire, el Maghreb tente de retracer l'histoire d'un père arrivé en France dans les années 70. Entre images et textes, ce récit se construit en trois parties, trois voyages au cours desquels Malik Nejmi oscille entre un Maroc nouveau et les images d'un album de famille rarement ouvert. (Présentation éditeur)

### *Melik Ohanian*

OHANIAN MELIK | **Kristale company**

Orléans : HXX, 2003, 182 p. [cote : 10B 709.2 OHA]

« En 1982, notre père nous avait demandé - à mon frère, ma soeur et moi - de choisir un tirage noir et blanc d'une de ses photographies pour notre cadeau de Noël. Deux Touaregs allongés dans le désert du Sahara, des Gitans jouant de la guitare sous le regard patient d'une jeune fille, un portrait de Thelonious Monk, un autre de Gaston Bachelard... mais mon choix est allé vers cette image; cet homme allongé dans les rues de New York et ces deux mots. En attendant le tirage définitif - jusqu'à cette année - j'ai fait de cette photographie une image mentale et une partie de ma philosophie. »

(Melik Ohanian)

SCHÖNWALD CÉDRIC, DURING ÉLIE | **From the voice to the hand, Paris 2008 : Melik Ohanian : une exposition co-existante = a co-existent exhibition**

Paris : Archibooks + Sautereau éditeur, 2009, 180 p. [cote : 10B 709.2 OHA]

Le livre *From The Voice To The Hand* - projet d'expositions co-existantes - de Melik Ohanian est le document unique regroupant les interventions de l'artiste déployées dans un même temps dans quinze espaces à Paris et dans sa périphérie de septembre 2008 à mars 2009. Ce recueil rend compte de cette expérience inédite sur la modalité d'expositions à l'échelle de la ville. (Présentation éditeur)



## *Rajak Ohanian*

### OHANIAN RAJAK, BERTRAND ANNE | **Les Fils du vent 1958-1967**

La Rochelle : éditions d'une certaine manière, 2011, (collection captures)

« Tout a commencé là, aux Saintes-Maries-de-la-Mer, en 1958, puis chaque année jusqu'en 1967, avec les Gitans qui deviendront *Les Fils du vent*.

Rajak Ohanian, né en 1933, aura ensuite plusieurs vies, plusieurs sujets photographiques : Le théâtre ou le portrait d'artistes, écrivains, musiciens ; l'Algérie et Chicago ; les Métamorphoses du minéral et du végétal ; le Portrait d'un village Sainte-Colombe-en-Auxois avant le Portrait d'une PME ; enfin la quête de ses origines, avec Alep, 1915...

C'est en découvrant les Gitans et leur rassemblement aux Saintes, leur musique, leurs danses, leur quotidien, en saisissant leur vie qu'il partage un temps, qu'un jeune homme de vingt-cinq ans devient photographe. Cette rencontre : leur élan, leur éclat, son attention égale, nous sont restitués dans leur intégrité. Ici se déploie pour la première fois ce premier ensemble inspiré, dont chacun pourra percevoir le souffle, plein soleil. » (Anne Bertrand)

## *Mathieu Pernot*

### PERNOT MATHIEU | **Le grand ensemble**

Cherbourg-Octeville (Manche) : Le point du jour, 2007, 143 p. [cote : 10C 778.9 PER]

Une évocation du monde des grands ensembles, ces quartiers construits en France entre 1950 et 1970, et de leurs habitants, à travers des cartes postales de l'époque, des agrandissements de personnages y apparaissant et des photographies récentes d'implosions d'immeubles. Ces dernières montrent la disparition des barres, mais aussi de l'histoire de leurs occupants. (Electre)

### PERNOT MATHIEU | **Tsiganes 1995-1998**

Paris : Actes Sud, 1999, 112 p. [cote : 10C 778.9 PER]

Un jeune photographe s'est lié d'amitié avec quelques familles tsiganes d'Arles ; il a tiré de cette expérience des portraits pleins d'émotion et de vérité. (Présentation éditeur)

## *Oskar Rabine*

### RABINE OSKAR | **L'Artiste et les bulldozers : être peintre en U.R.S.S.**

Paris : R. Laffont, 1981, 354 p. [cote : 10B 709.2 RAB]

Biographie d'Oscar Rabine, artiste engagé russe. En septembre 1974, Oscar Rabine, chef de file des artistes non conformistes et farouche défenseur de « l'art non officiel », est l'un des organisateurs de l'exposition en plein air à Moscou qui sera démolie par les autorités à l'aide de bulldozers, provoquant l'indignation de l'opinion internationale. (Présentation éditeur)

## *Chéri Samba*

### MAGNIN ANDRÉ | **J'aime Chéri Samba**

*Exposition, Paris, Fondation Cartier pour l'art contemporain, du 24 janv. au 2 mai 2004*

Paris : Fondation Cartier pour l'art contemporain, 2004, 137 p. [cote : 10B 709.2 MAG]

La Fondation Cartier héberge 42 tableaux d'un artiste connu et reconnu, figure emblématique de l'art africain contemporain. Travail très personnel d'un artiste qui se présente en d'innombrables portraits et invite de façon irrésistible à le regarder. Chéri Samba le Congolais déjoue dans sa peinture les pièges de l'identité et de l'altérité et sait faire entendre sa voix sur tous les registres... Intrigant et fantasque ! (Evene)

MUSÉE NATIONAL DES ARTS D'AFRIQUE ET D'OCÉANIE | **Chéri Samba**

*Exposition, Paris, Musée national des arts d'Afrique et d'Océanie, 14 mai-18 août 1997*

Paris : Hazan, 1997, 96 p. [cote : 10B 709.2 MAR]

Une monographie sur cet artiste congolais dont la peinture, ancrée dans son environnement familial et social, propose des thèmes de réflexion universels dans un style réaliste et insolent. Trente-huit tableaux montrent son parcours et son évolution. (Electre)

### *Jacqueline Salmon*

SALMON JACQUELINE, ARDENNE PAUL | **Le hangar**

Paris : Trans photographic press, 2001, 40 p.

A travers un ensemble de photographies et de textes, les auteurs ont voulu donner une représentation concrète du statut de réfugié en s'attachant à la description du centre d'accueil de Sangatte (Pas-de-Calais). Construit en hâte en 1999, pour absorber l'afflux massif d'immigrés clandestins en route pour l'Angleterre, ce centre a fermé en 2004. (Electre)

### *Zineb Sedira*

COLLECTIF | **Zineb Sedira**

Paris : Regard, 2011, 80 p. [cote : 10B 709.2 SED]

Zineb Sedira est la première lauréate du prix SAM pour l'art contemporain. L'artiste algéro-française a bénéficié du soutien accordé par la fondation SAM Art Projects pour réaliser une installation vidéo présentant Safia Kouaci, veuve du photographe Mohamed Kouaci, photographe algérien ayant couvert l'ensemble de l'Indépendance de son pays. Zineb Sedira, particulièrement préoccupée par son héritage culturel et le besoin de le transmettre aux générations futures, s'est appliquée à capturer les témoignages d'une épouse finalement collaboratrice. L'exposition « Gardiennes d'images », fruit de ses six mois de travail, était présentée au Palais de Tokyo en décembre 2010. (Présentation éditeur)

SEDIRA ZINEB, ROGERS BRETT (préf.) | **Saphir**

Paris : Galerie Mennour, 2006, 1 vol. (82 p.)

Publié à l'occasion de l'exposition présentée en 2006 à The Photographers' Gallery à Londres, l'ouvrage évoque le parcours complexe de l'artiste Zineb Sedira à travers son film Saphir où une femme, en Algérie, attend dans un hôtel en regardant la mer. Entretien, étude, citations accompagnent des images extraites du film. (Electre)

### *Bruno Serralongue*

SERRALONGUE BRUNO, GUERRA CARLES | **Bruno Serralongue**

Dijon : Presses du réel, 2010, 159 p. [cote : 10C 770.92 SER]

Monographie de référence : une vue d'ensemble de l'œuvre de l'artiste photographe, organisée par séries, genres et motifs (manifestations et rassemblements, concerts, sommets internationaux, conférences de presse...), avec une conversation entre l'artiste et les commissaires Marta Gili et Dirk Snauwaert, ainsi qu'un nouvel essai de Carles Guerra. (Présentation Editeur)

## Kim Sooja

SOOJA KIM, ZUGAZAGOITIA JULIAN, BOURRIAUD NICOLAS | **Conditions of humanity = Conditions d'humanité**

Lyon : Musée d'art contemporain de Lyon, 2003, 108 p. [cote : 10B 709.2 SOO]

Catalogue de l'exposition présentée au Musée d'art contemporain de Lyon du 5 février au 20 avril 2003 puis au Museum Kunst Palast à Düsseldorf du 14 février au 23 mai 2004. - Textes en anglais, en français et en allemand

## Djamel Tatah

TATAH DJAMEL, MALDONALDO GUITEMIE | **Djamel Tatah**

*Exposition, domaine national de Chambord, 15 mai-18 septembre 2011*

Paris : Somogy, 2011, 103 p. [cote : 10B 709.2 TAT]

Djamel Tatah naît en 1959, dans une famille d'origine algérienne, à Saint-Chamond (Loire). Après avoir longtemps travaillé à Marseille, il s'installe à Paris. Répétition des figures, grands formats, représentation abstraite de l'homme contemporain, solitude, les ingrédients de l'artiste sont là. Pour les influences on cite Rothko, Warhol ainsi que l'Égypte et la Renaissance. (Présentation éditeur)

TATAH DJAMEL | **Djamel Tatah**

Paris : Beaux-arts de Paris, 2009, 85 p. [cote : 10B 709.2 TAT]

Présentation des travaux de ce peintre et professeur à l'École des beaux-arts de Paris. (Electre)

## Bathélémy Togu

CALMETTES DELPHINE, CORDIER-LABASSE ALBAN | **Toguo / Cissé : confrontation et interférences**

Paris : A.P.R.E.S., 2011, 80 p. + DVD [cote : 10C 730 CAL]

En mai et juin 2010, l'artiste camerounais Barthélémy Togu et le Sénégalais Soly Cissé sont réunis sur le continent africain pour une exposition à la Galerie de l'Institut français Le Manège à Dakar coproduite avec le Centre Culturel Français de Yaoundé. Cette expérience unique s'illustre dans le off de la 10e édition de la biennale de Dakar, Dak'art 2010. Au-delà d'une simple confrontation, il s'agit bien de relever de multiples défis : susciter la rencontre physique de deux artistes du continent qui ne s'étaient croisés auparavant que dans des biennales occidentales, produire des œuvres avec des artisans et des entreprises locales, penser une scénographie pour faire réellement dialoguer les œuvres, et enfin tisser une aventure humaine forte. C'est cette aventure que ce livre-dvd tente de retranscrire. (Présentation éditeur)

TOGUO BARTHÉLÉMY | **The Sick Opera**

*Exposition, Paris, Palais de Tokyo-Site de création contemporaine (Paris) (2004)*

Paris : Palais de Tokyo, Paris-Musées, 2004, 126 p. [cote : 10B 709.2 TOG]

The Sick Opera, catalogue monographique consacré à Barthélémy Togu, est publié à l'occasion de son exposition au Palais de Tokyo, site de création contemporaine, première grande exposition personnelle de l'artiste dans une institution à Paris.

Né en 1967 au Cameroun, Barthélémy Togu vit et travaille aujourd'hui entre Paris et Bandjoun au Cameroun.

Avec sa polyvalence artistique et sa maîtrise de différents médiums (dessin, aquarelle, sculpture sur bois, installation, performance, etc.), Barthélémy Togu développe une œuvre complète, riche, sensible et juste, proche des préoccupations sociales, centrée sur les émotions humaines : une œuvre dont LA VIE est l'obsession. (Présentation éditeur)

**TOGUO BARTHÉLÉMY | Virgin Forest**

Rennes : La Criée, centre d'art contemporain, 1999

« J'ai l'habitude de travailler l'espace d'exposition où je présente mes travaux. Les gens entrent dans « Virgin Forest » où ils découvrent mon travail. La salle est transformée en un immense bateau, métaphore qui emmène les visiteurs dans mon univers. Je m'attache à créer des atmosphères, des émotions, des sensations fortes et des petites réflexions sur notre société contemporaine. J'ai recouvert le sol avec des cartons d'emballage en provenance de divers horizons. Ils illustrent bien les relations entre le Nord et le Sud, qui oscillent entre l'import de produits et l'export des personnes. On peut le voir dans la vieille Europe. Mes travaux et moi assumons la même condition que ces produits soumis à l'exil. » (Barthélémy Togo)

*Ad Van Denderen*

**VAN DENDEREN AD | Go no go : les frontières de l'Europe**

Arles : Actes Sud, 2003, 256 p. [cote: 10C 778.9 VAN]

Pendant treize ans, le photographe a voyagé le long de frontières qui sont devenues celles de l'espace Schengen, fixant les visages d'immigrés, clandestins ou non, toujours saisissants de vérité. Un travail qui s'inscrit dans la tradition humaniste du photojournalisme. (Présentation éditeur)

*Patrick Zachmann*

**SALLENAVE DANIELE | Patrick Zachmann**

Arles : Actes Sud, 2009, 144 p. [cote: 10C 778.9 SAL]

Le photographe et réalisateur Patrick Zachmann, membre de l'agence Magnum depuis 1990, allie une oeuvre de photojournaliste engagé sur les fronts de l'actualité à une recherche spécifique sur la mémoire et l'identité des populations en exil. Comprendre, interroger, documenter la vie et la culture des communautés migrantes ou déplacées dictent le travail de Zachmann.

Par sa longue fréquentation des diasporas chinoise ou malienne qu'il suit et accompagne avec attention, il s'attache à montrer l'ici (le pays d'accueil) et le là-bas (la terre natale). Cette pratique de l'immersion, de la proximité inquiète des êtres rencontrés, donne à ses travaux une profondeur particulière et une exceptionnelle dimension sociale. (Présentation éditeur)

**ZACHMANN PATRICK | Ma proche banlieue**

Paris : Ed. Xavier Barral, 2009, 330 p. [cote: 10C 778.9 ZAC]

La Cité nationale de l'histoire de l'immigration a choisi de mettre à l'honneur les photographies de Patrick Zachmann du 26 mai au 11 octobre 2009 au sein d'une exposition intitulée *Ma proche banlieue*. Une façon de venir jeter un regard nouveau sur les périphéries des grandes villes françaises. Patrick Zachmann est un grand connaisseur des banlieues. Photographe de Magnum Photos, il s'attache aux thèmes de l'identité, de la mémoire et de l'immigration et pose un regard sensible sur les banlieues françaises. Son objectif capte ces instants de vie, entre rires et larmes, entre rêves et réalités, de ces hommes et de ces femmes qui se racontent dans un univers urbain difficile. (Cité nationale de l'histoire de l'immigration)